

Reglement der Kommissionen der AGEF

Règlement des commissions de l'AGEF

FinK

Finanzkommission des Studierendenrats

Art. 1 Begriff

Die Finanzkommission (FinK) ist eine Kommission des Studierendenrats (SR).

Art. 2 Tätigkeiten

¹Die FinK unterstützt den/die Finanzverantwortliche/n des AGEF-Vorstands bei seinen/ihren Tätigkeiten. Sie beschäftigt sich im Besonderen mit:

- a. dem Budget;
- b. der Jahresrechnung;
- c. die Änderungen des Finanzreglements;

d. die drohenden Budgetüberschreitungen.

²Sie berät den SR und den Vorstand über die Finanzen der AGEF.

Art. 3 Organisation

¹Die FinK ist aus dem / der Verantwortlichen für Finanzen der AGEF und 5 Mitgliedern des SR, sodass alle 5 Fakultäten repräsentiert sind, zusammengesetzt.

²Die Mitglieder werden durch den SR gewählt.

³Ein Mitglied kann die Kommission jederzeit verlassen. Er/sie teilt den anderen Mitgliedern seinen Rücktritt mit und bemüht sich eine/n Nachfolger/in zu finden.

⁴Das AGEF-Vorstandsmitglied, welches für die Finanzen zuständig ist, ist automatisch Mitglied der FinK.

⁵Der/die Finanzverantwortliche des AGEF-Vorstands ist Vorsitzender der Kommission. Er/ Sie ist verantwortlich für:

- a. die Einberufung und Leitung der Kommissionssitzungen;
- b. die Koordinierung der Aktivitäten der Kommission;

FinK

Commission des Finances du Conseil des Étudiant-e-s

Art. 1 Définition

La commission des finances (FinK) est une commission du Conseil des Étudiant-e-s (CE).

Art. 2 Activités

¹La FinK soutient le/la Responsable des finances du Comité de l'AGEF. Elle s'occupe en particulier :

- a. du budget ;
- b. des comptes annuels ;
- c. des changements du règlement des finances ;
- d. des dépassements de budget imminents.

²Elle conseille le CE ainsi que le Comité au sujet des finances de l'AGEF.

Art. 3 Organisation

¹La FinK est composée du/de la Responsable des Finances de l'AGEF et de 5 membres du CE représentant l'ensemble des Facultés.

²Ces membres sont élus par le CE.

³Un membre peut quitter la commission en tout temps. Il avertit les autres membres de la commission de sa démission et s'efforce de trouver un/une remplaçant-e.

⁴Le/la Responsable des finances du comité de l'AGEF est automatiquement membre de la FinK.

⁵Le/la Responsable des finances du comité de l'AGEF dirige la commission. Il/elle est responsable de :

- a. convoquer et présider les assemblées de la commission ;
- b. coordonne les activités de la commission ;

- c. die Repräsentation der FinK nach aussen;
- d. die Sicherstellung des Informationsflusses zwischen der Kommission und dem Vorstand;
- e. Wenn er/sie das einzige Aktivmitglied der FinK ist, ist es seine/ihre Aufgabe andere Aktivmitglieder zu finden.

Art. 4 Rechte und Pflichten

¹Die FinK hat betreffend ihre Aktivitäten ein Antragsrecht im SR.

²Die Geschäftsprüfungskommission (GPK) der AGEF hat ein Aufsichtsrecht über die Aktivitäten, sowie ein Einsichtsrecht in die Protokolle der FinK.

³Die FinK stellt die Rückerstattungsanträge mindestens 10 Tage vor der Budgetsitzung des SR den Studenten und Studentinnen zur Einsicht zur Verfügung.

Art. 5 Sitzungen

¹Die Kommission tagt so oft es ihr Geschäft erfordert. Sie trifft sich zu Beginn des Kalenderjahrs um das Budget der AGEF zu erstellen.

²Jedes Mitglied kann die Einberufung einer Sitzung verlangen.

³Beschlüsse werden durch Handzeichen und die Mehrheit der anwesenden Mitglieder gefasst. Ein Mitglied kann eine geheime Abstimmung beantragen, welche schriftlich erfolgt.

⁴Die Mitglieder des SR nehmen weder an Überlegungen noch Abstimmungen teil, die ihre Fachschaft betreffen.

^{4bis}Trotzdem wird ihre Stimme während der Diskussionen gehört.

⁵Die Beschlüsse der Kommission werden in einem Protokoll festgehalten. Die Protokolle werden gesammelt und vom/von der Präsidenten/in an die Nachfolger übergeben.

⁶Bei Bedarf können thematische Arbeitsgruppen gebildet werden.

Art.6 Auflösung

Die FinK muss einen Bericht über das Budget bis spätestens am dritten SR des Frühlingsemesters einreichen. Dieser wird mit einfacher Mehrheit akzeptiert und seine

- c. représenter la FinK à l'extérieur ;
- d. assurer l'échange d'informations entre la commission et le comité de l'AGEF ;
- e. s'il/elle est le seul membre actif/ve de la commission, de trouver d'autres membres actifs.

Art. 4 Droits et devoirs

¹La FinK a le droit de motion auprès du CE pour tout ce qui concerne ses activités.

²La Commission de Contrôle de Gestion (CCG) de l'AGEF a un droit de regard sur les activités et les procès-verbaux de la FinK.

³La FinK met les demandes de subsides à disposition des étudiant-e-s au plus tard 10 jours avant la séance du budget du CE.

Art. 5 Séances

¹La commission se réunit autant que ses affaires l'exigent. Elle se réunit au début de l'année civile pour établir le budget de l'AGEF.

²Chaque membre peut demander la convocation d'une séance.

³Les décisions se prennent à main levée et à la majorité des membres présents. Un membre peut demander un vote secret qui s'effectuera par écrit.

⁴Les membres du CE ne participent ni aux délibérations ni au vote sur des affaires qui touchent leur section respective.

^{4bis}Ils doivent toutefois être entendus auparavant dans le cadre des discussions.

⁵Les décisions de la commission sont consignées dans un procès-verbal. Ces prises de position sont conservées et le/la président-e les transmet à son/sa successeur-e.

⁶Si besoin, des groupes de travail thématiques peuvent être créés.

Art. 6 Dissolution

La FinK est tenue de présenter un rapport du budget au plus tard à la troisième séance du CE du semestre de printemps. Ce dernier doit être accepté à majorité simple et son

Akzeptierung führt zur sofortigen Auflösung der FinK.

acceptation engendre la dissolution immédiate de la FinK.

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 7 Inkrafttreten

Dieses Reglement wurde vom Studierendenrat der AGEF an seiner Sitzung vom 17.04.2019 genehmigt und trat gleichzeitig in Kraft.

Er ersetzt das Reglement vom 13.11.2013.

Für das Präsidium des SRs:

Odile Piotet
Eugénie Fardel

Für die GPK:

Étienne Rappo
Arnaud Lambelet
Cécilia Anthamatten

DISPOSITIONS FINALES

Art. 7 Entrée en vigueur

Ce règlement a été approuvé par le Conseil des Etudiant-e-s de l'AGEF lors de sa séance du 17.04.2019 et est entrée en vigueur à la même date.

Il remplace le règlement du 13.11.2013.

Pour la présidence du CE :

Odile Piotet
Eugénie Fardel

Pour la CCG :

Étienne Rappo
Arnaud Lambelet
Cécilia Anthamatten